



2026年2月13日（星期五） 乙巳年十二月廿六

加强全民团结 促进经济繁荣

2000年创刊 第26年7499号 零售价:5,500盾 每月订费:130,000盾

印尼政府发出明确信号 对资本市场主管部门实施严格监管

【本报讯】国际评级机构（如摩根士丹利资本国际公司及穆迪）下调评级引发资本市场动荡，此事已引起印尼总统普拉博沃的高度关注。政府发出明确信号，将加强对印尼证券交易所（IDX）和金融服务监管局（OJK）的监管，以恢复市场信心。

印尼总统特别事务顾问哈辛·乔乔哈迪库苏莫透露，普拉博沃对数周来股市动荡极为愤怒。据信，此轮压力已损害国内散户投资者，并使国家荣誉面临风险。

本周三，哈辛在雅加达证券交易所举行的活动上表示：“我在此郑重告知您二位，杰弗里（亨德里克）与哈桑（法乌齐）：政府将加强监督你们的工作，此言绝非儿戏。”

哈桑·法乌齐是金融服务监管局代理资本市场监督最高长官，而杰弗里·亨德里克是证券交易所代理总裁。

哈辛特别提及两周前MSCI公司声明引发雅加达综合指数连日暴跌的事

件。此次市场震荡还导致多位金融服务监管局高层及印尼证券交易所总裁被要求引咎辞职。“诸位应当知晓上周摩根士丹利引发的股市暴跌风波？这已成为热议话题，数位要员因此面临辞职压力。”

他分析称，MSCI作出调整源于印尼股市缺乏透明度与公信力，加之存在操纵股价的“拉抬炒作”嫌疑。“症结在于信息不透明，以及市场持续存在的恶意拉抬行为。”

据哈辛透露，MSCI已就此向印尼资本市场主管部门发出四封正式函件。“摩根士丹利实际上已四次致函印尼政府。”他强调，印尼股市的健康发展必须建立在信任与信誉基石之上。“上

总统指令已明确释放零容忍信号。

周一会晤的八位投资者代表明确要求政府维护市场公信力，这恰恰是市场运作的核心要素。

哈桑在同一场合强调，金融服务监管局始终遵循总统关于维护市场纯洁性的指示，绝不容忍任何破坏市场信心的行为。“总统指令已明确释放零容忍信号，所有价格操纵行为均在严禁之列。”

哈桑表示，保护散户投资者是首要任务。金融服务监管局正全面推进八项系统性改革计划，重点强化透明度建设与执法力度。近两周来，金融服务监管局与MSCI保持高频次沟通，各项技术磋商进展顺利。“我们已通报阶段性成果，目前正持续推进技术层面的系列会议。”

据悉，金融服务监管局与证券交易所已向MSCI提交创新提案，在指数机

构原有合规要求基础上进一步强化市场诚信体系建设。中央证券存管机构（KSEI）提供的股权实时数据将于本月底准备就绪，下个月起将提交MSCI进行指数模拟测算。

针对上述言论，证券交易所表示，政府的表态被视为在市场压力下的一种制度性支持。其代理总裁杰弗里表示，政府敦促新任董事局尽快采取战略性和纠正措施，以加强治理并提高透明度。

杰弗里在雅加达证券交易所大楼受访时表示：“我们当然感谢政府给予的巨大支持。正如哈辛刚才所说，他为我们这些刚上任的人提供了支持，以便能够尽快执行重要且必要的事项。我们将付诸行动。”

他认为，与政府的沟通是实质性的。尽管没有详细的技术指导，但传达的信息明确且坚定。

证券交易所也尚未能披露本周三下午与MSCI以虚拟方式举行的谈判或会议



2026年2月11日，印尼总统能源与环境特别顾问哈辛·乔乔哈迪库苏莫在雅加达证券交易所主会堂举行的东盟气候论坛（ACF）上发表了演讲。

结果。

杰弗里称，根据共同商定的规范，讨论的所有细节和结论仍属机密。

尽管如此，他确认讨论与以往会议一样，是在建设性的氛围中进行的。双方深入探讨了此前已向公众传达的三项主要行动计划，第一是关于提高持股1%以上股东披露的要求；第二是提供更精细化的投资者数据。目前，中央证券存管机构的单一投资者识别码结构中有九个

类别，将扩展为28个子类别；第三是关于股票上市第I-A号条例的实施进展，特别是关于公众流通股最低比例门槛从7.5%提高至15%的规定。该规定被认为对于深化流动性和改善发行人治理至关重要。

为提高市场诚信，证券交易所还正准备发布股东集中度名单，即显示持股集中迹象的股票名单。此做法参考了已在香港交易所实施的最佳实践。（cx）

设有四大功能区 雅加达马罗埃贾体育公园正式启用

【本报讯】雅加达省长普拉莫诺·阿农在西雅加达的肯邦安区，正式启用马罗埃贾体育公园（Maroedja Sport Park）。

普拉莫诺在启用仪式上表示：“今天我正式启用马罗埃贾体育公园，它以前叫基阿玛特（Ki Amat）体育场。因为这个名字太沉重了，所以改成了马罗埃贾体育公园。”

他解释说，这座体育公园是雅加达省政府与雅加达省议会合作的成果，对约2.2公顷的土地进行修复、翻新和规划，用作公共设施。

园区内的设施包括篮球场、慢跑道和其他运动设施。

普拉莫诺补充道：“这只是

第一阶段，后续还会完成第二阶段。这也是梅鲁亚廊道区域整治的一部分，旨在增加公共绿地空间，并成为雅加达的社会互动场所。”

他透露，建设马罗埃贾体育公园的总预算约为109亿盾，而整体需求约为120亿盾。他要求西雅加达市政府和雅加达省青年与体育局尽快推进第二阶段建设。“如果不能完成，雅加达省政府将亲自介入解决。”

目前，雅加达省政府正努力发展可持续发展的体育生态系统，并强化雅加达作为区域领先的体育旅游目的地角色。

普拉莫诺认为，这座体育公园的位置非常战略性，满足周边居民的需求。未来，球场

将配备照明和大屏幕，以便夜间使用。“因此，随着这一公共设施的来到，我们也呼吁市民共同维护这座体育公园，把它作为城市身份的一部分，在雅加达不断发展的建设中发挥作用。”

马罗埃贾体育公园的设计理念采用“海绵城市基础设施”原则，分两阶段建设，设有四大功能区：

1. 接待区：主入口、大型停车场、公共厕所
2. 运动区：篮球场、迷你足球场、慢跑道
3. 休闲区：森林咖啡馆、儿童游乐场、排球场、以及中小微企业（UMKM）广场
4. 水资源吸纳区：蓄水池与森林步道。（cx）

普拉博沃访问美国期间 印美将签署对等关税协议

【本报讯】经济事务统筹部长艾尔朗卡·哈塔托表示，对等关税协议（ART）的签署将与普拉博沃·苏比安托总统出席“和平委员会”（BoP）峰会行程同步进行。

周三（11/2），艾尔朗卡在雅加达总统府园区表示，“总统计划于2月19日出席会议，预计同期还将签署ART即对等关税协议。”

艾尔朗卡透露，在与普拉博沃总统召开的局部会议上，讨论了印尼与美国之间谈判进展的最新情况。

截至目前，印尼仍面临19%的对等关税。

艾尔朗卡指出，对等关

税谈判团队已为达成协议尽了最大努力。他表示，政府仍在等待对等关税签署前的最终决定。

“我们已经从32%的关税降至19%，此外还有其他事项需要等待，直到100%全部完成，”他补充道。

国务秘书普拉塞蒂奥·哈迪解释说，与美国关税的谈判目前正处于最终核查阶段，双方谈判团队正在起草协议文本，该工作于2026年1月12日至19日在美国华盛顿特区进行。

在接下来的会议中，两国谈判团队将讨论协议草案中更为详细的条款。（fd）

Selamat Tahun Baru Imlek

2577 KONGZILI

Bersama kita menyambut harapan, keberuntungan serta kemakmuran di tahun yang baru.

MITA 08118414000 | mandiri call 14000

www.bankmandiri.co.id

Bank Mandiri Berizin dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan dan Bank Indonesia Serta Merupakan Peserta Penjaminan LPS

社论

维护经济韧性与金融稳定
须谨慎冷静应对不确定性

2025年底，一句值得深思的格言浮现出来。该格言就是“新常态和/或不确定性就是当前的常态”。近期发生的全球和国内事件似乎都在印证这一现实。

美国在1月初对委内瑞拉的军事侵略就是一个例证。这进一步延续了“未完待续的旧故事”，其中包括俄罗斯军队在2022年2月对乌克兰的正面进攻、特朗普总统于2025年4月2日签署的提高美国进口关税的行政命令。还有特朗普计划将格陵兰岛纳入版图的企图，以及中东地缘政治风险的再度升级。

这些全球动荡可能直接或间接地影响印尼的经济和金融业。从理论和实践来看，这些外部风险的扩散将通过三个渠道，即贸易、投资（直接和间接），以及金融业。

例如，美国对委内瑞拉的军事侵略引发了关于全球油价上涨、美元兑其他主要货币走弱，以及美联储进一步下调基准利率空间缩小等诸多猜测。其他国家的政策制定者，尤其是那些拥有开放经济和金融体系的国家（包括印尼），必须谨慎、冷静、理性地应对这些分析性推测。

简而言之，在2026年，政策制定者将笼罩在不确定性的阴影之下，而这将成为新的常态。过去十年被称为VUCA（波动性、不确定性、复杂性、模糊性）时代，如今已转变为TUNA（动荡性、不确定性、新颖性、模糊性）时代。商业界仍将面临不确定性和模糊性，但同时也将面临来势汹汹、难以预测的动荡和新颖性（新奇事物）。

包括近期在瑞士达沃斯举行的世界经济论坛年会在内的全球公共讨论中，一个普遍的观点是，每个人都带着一种全新的决策思维迈入2026年，这种思维将继续塑造未来的全球格局。地缘政治动荡、人工智能带来的颠覆性影响、气候变化，以及基于规则的秩序的瓦解，正在产生快速、交织且难以预测的风险。

作为政府和企业中的重要决策者，我们不能再以问题的复杂性为借口，而忽视在应对当前风险时应采取明智谨慎的行动。今年，决策者需要做出基于风险的选择，即便数据混乱或不完整、政治体系动荡不安、权衡取舍不可避免。一个具有韧性的国家经济和金融体系并非一朝一夕就能建成，而是需要通过一个目标明确、方向明确、权威且可持续的路线图来实现。

在此背景下，增强韧性意味着能够应对气候、地缘政治、技术和金融等相互交织的风险，并为决策者提供在快速变化的环境中构建韧性的工具。

如今，由于地缘政治分歧加深，以及信息技术和社会挑战日益严峻，世界各国领导人和全球企业面临着日益增长的风险。所有这些因素预计都将继续塑造未来乃至更长远的商业格局。

尽管地缘经济对抗、基于国家利益的武装冲突、极端天气事件、社会两极分化，以及虚假信息和错误信息被列为2026年面临的五大直接风险，但在两年展望中，虚假信息和错误信息以及社会两极分化的风险分别上升至第二和第三位。网络攻击风险也受到密切关注，因为这类风险不受时间和空间的限制。

2026年达沃斯世界经济论坛标志着全球经济地缘政治格局的重大转变。论坛舞台上，美国奉行的保护主义与中国拥抱多边主义形成鲜明对比，这已开始显著改变全球贸易联盟的格局，欧洲也日益表现出与美国保持距离的意愿。

目前，多位欧洲领导人正轮流访问中国，讨论包括贸易、投资和安全的在内的各领域合作。欧洲国家国际政策方向的这一转变，源于美国大幅提高关税，欧洲认为这种做法完全不可接受，不应屈服。

加拿大总理马克·卡尼（Mark Carney）宣布与中国建立新的战略伙伴关系，同时批评美国的经济胁迫，这更具体地表明了这一政策重心的转变。

欧洲和加拿大的这一态度，是对中国立场的回应，中国正通过以平等原则为理念发挥平衡作用。平等规则应对世界各国一视同仁，不应重蹈弱肉强食丛林法则的覆辙，让强者欺凌弱者。

达沃斯论坛汇聚了全球精英，清晰地表明，当前的碎片化标志着一个新时代的到来。在这个时代，务实的经济利益正在侵蚀传统联盟的忠诚。印尼总统普拉博沃·苏比安托在论坛的主旨演讲中强调，世界目前处于不确定阶段，和平与稳定是全球增长和繁荣的首要前提。

历史已经证明，和平与稳定是人类最宝贵的财富。没有和平与稳定，可持续的繁荣是不可能的。普拉博沃总统解释说，尽管世界面临金融环境收紧、贸易紧张局势和政治不确定性，印尼仍然能够保持持续的经济增长和宏观经济稳定，包括控制通货膨胀和预算赤字。

普拉博沃总统还强调，印尼迄今为止享有的稳定与和平，源于其一贯的政策选择。印尼在应对各种挑战时，选择了团结合作的道路，并不断巩固其作为全球经济和外交领域可靠战略伙伴的地位。

通过提升政府和企业的治理水平，持续推进结构性改革，将其作为一项重要的运作基础。这是印尼应对各种全球风险、保持国民经济和金融体系韧性的战略，旨在确保印尼能够维持较高的经济增长率。

国家加速扶贫局强调
渔村与合作社是脱贫关键

【本报讯】国家加速扶贫局（BP Taskin）局长布迪曼·苏贾特米科（Budiman Sudjatmiko）强调，强化渔村与合作社是构建民生经济生态、助力脱贫的关键。布迪曼于周四（2月12日）在雅京总统府出席由普拉博沃总统主持的会议后表示，他向总统汇报了多项战略计划，包括免费营养餐计划整合、红白渔村开发、面向民生的渔业产业，以及住房计划，力求将这些项目相互衔接，形成统一生态系统。

布迪曼说，“我们向普拉博沃总统建议，国家加速扶贫局应将其各项战略计划，如免费营养餐、红白渔村、住房等项目串联起来，形成单一生态系统。”

布迪曼解释说，总统强调，若基层经济机构得不到强化，脱贫工作将难以为继。那些已经摆脱贫

困的人群若得不到如合作社和渔村等机构的支持，仍有可能重新陷入贫困的风险。

布迪曼说，“总统的指示是，脱离贫困的人仍有可能返贫。若不强化合作社、渔村等机构，脱贫就不可能实现。”

因此，国家加速扶



国家加速扶贫局局长布迪曼·苏贾特米科周四（2月12日）在雅京总统府出席由普拉博沃总统主持的会议后发表讲话。

局推动渔村和合作社具备稳固的财务基础，并能够推动面向会员的普惠性生产活动。

在此次海洋与渔业部代表也出席的局部会议上，国家加速扶贫局提出了多项强化上述领域的建议。布迪曼表示，总统已听取汇报，并将对强化渔

村和合作社作为国家脱贫战略的组成部分给出具体落实指示。

国家加速扶贫局局长布迪曼·苏贾特米科说，“我们向总统提出了一些建议并进行了讨论。总统将提供进一步指示，我们只需等待总统的指令。”（pl）

临近斋月和开斋节
Pasar Jaya将举办500场廉价市场



Pasar Jaya公共公司总经理阿古斯·希马万在雅加达发表讲话一瞥。

【本报讯】为了迎接回历1447年斋月和开斋节，Pasar Jaya公共公司将举办多达500场廉价市场活动，以稳定物价并维

护社区购买力。

周三（11/2），Pasar Jaya公共公司总裁阿古斯·希马万（Agus Himawan）在雅加达表

示。“这是我们在斋月期间确保供应与价格稳定的举措之一。”

这是他在雅加达市政厅举办的“Balkoters论坛”系列谈话活动，主题为“迎接2026年斋戒月及开斋节：三家国企粮食企业的准备情况”上提出的。

他披露，今年廉价市场的举办规模将比去年提升近一倍。若2025年廉价市场活动举办约250场，2026年的目标则是将其提升至近500场。

他声称，“去年我们举办了约250场廉价市集，今年我们将这一规模提升了近100%，计划达到约500场。”

阿古斯表示，除现有举

措外，整个二月已在雅加达东区和南区所有行政区以及116家Pasar Jaya连锁门店同步举办廉价集市活动。

此外，开斋节后第二周还将与PT Food Station Tjipinang Jaya（省属企业）及Perumda Dharma Jaya协同合作，在市政厅再度举办大型展销会。

为减轻居民购物负担，Pasar Jaya还准备了价格从10万至30万盾不等的基本食品包和节日礼包。这些食品包在Pasar Jaya各门店均有供应，作为开斋节前的经济购物选择。

“我们提供价格实惠的基本食品包和节日礼包，让民众能够更轻松地满足基本需求，”他如是说。（fd）

宗教部长接收沙特国王
赠予印尼民众100吨椰枣

【本报讯】周三（11/2），宗教部长纳萨鲁丁·乌马尔（Nasaruddin Umar）接收了沙特国王萨勒曼赠予的100吨椰枣，这些椰枣将在斋月前分发给印尼民众。

宗教部长在雅加达宗教部举行的椰枣交接仪式上表示，“今年我们获得了品质最优的椰枣，大约在90至100吨之间。”

纳萨鲁丁·奥马尔代表印尼人民对沙特阿拉伯政府捐赠椰枣表示感谢，并承诺将这份援助送达受益者手中。

“我国宗教事务部向沙特阿拉伯王国致以最崇高的谢意，该国每年都会专门划拨椰枣援助。真主感恩，我们必将这份心意传递给最需要的人士，”部长如是说。

据宗教部长阐明，尤其是来自沙特阿拉伯

的椰枣，对印尼社区而言犹如精神果实，在他们心中占据着特殊的感受。

“印尼社会普遍将椰枣视为开斋时的食物。因此在印尼民众看来，若不用椰枣开斋，斋戒便显得不够特别，”他说道。

宗教部长补充道，今年来自沙特阿拉伯的椰枣援助也将分发至东加里曼丹省三马林达市的新首都。

“我们已与新首都管理机构负责人进行沟通。真主允准，我们也将调配部分椰枣至新首都，”他说道。

与此同时，沙特阿拉伯王国驻印尼大使费萨尔·本·阿卜杜拉·阿穆迪表示，此次椰枣赠礼是遵循沙特国王萨勒曼·本·阿卜杜勒阿齐兹及王储兼首相穆罕默德·本·



宗教部长纳萨鲁丁·奥马尔（右二）象征性地接收了沙特国王萨勒曼捐赠的100吨椰枣，由沙特阿拉伯王国驻印尼大使费萨尔·本·阿卜杜拉·阿穆迪（右）及沙特救济机构代表（左三）在印尼宗教部移交。

萨勒曼·本·阿卜杜勒阿齐兹的直接指示。

“这份赠礼彰显了印尼与沙特阿拉伯王国之间日益紧密的关系，目前两国关系已达到战略层

面，”他如是说。

他表示，该援助证实了沙特阿拉伯王国政府为服务全球穆斯林，特别是为印尼穆斯林所做出的努力。（fd）

乡村发展部长会晤15位英国CEO 商讨加速印尼农村电气化

【本报讯】乡村和贫困地区发展部长扬德里·苏桑托本周四（12/2）在雅加达会晤了来自英国15家能源创新与科技公司的首席执行官代表团，旨在探讨加速推进印尼农村电力覆盖与乡村发展的合作可能性。

扬德里部长表示：“我们希望此次合作能产出真正适用于乡村地区的解决方案。”

据悉，该代表团涵盖多家英国顶尖能源与气候科技企业负责人，包括：离网微型水力发电（Carruthers Renewables）、推动包容性能源解决方案的能源平等中心（CEE）、以太阳能冷链领域用于食品和健康的Eja-lce、为沿海地区提供无叶片船用涡轮技术的Propel and Power以及通过废弃物转化能源的Compact Syngas Solutions

公司。

本次会议聚焦偏远地区及岛屿乡村电气化的实际解决方案，重点推进分散式可再生能源系统建设、强化乡村电力合作社及村企合作红色合作社的电力供应保障，并为食品冷链体系及乡村基础服务设施提供能源支持。

会上还讨论了若干试点项目方案，作为实地实施的第一步。

扬德里表示，他对各位CEO的到来表示欢迎，因为乡村发展部对任何一方的合作持开放态度，共同建设乡村。

扬德里说：“共有75266个村庄，因此必须合作建设乡村。”

扬德里披露，该部门设有12项可与各位首席执行官合作推进的优先计划，其中包括出口村计划。该计划旨在依托各村不同潜

力，打造5000个出口示范村。

扬德里指出，“我们还推出了主题乡村计划，根据各村特色将其定位为政府‘免费营养餐’计划的原材料供应基地。”

其他项目涵盖气候韧性乡村及零垃圾乡村建设等。他期待国际合作能为乡村居民带来切实福祉。

在此次活动中，各位首席执行官表达了与印

尼乡村和贫困地区发展合作的浓厚兴趣，以支持12项行动计划中的多个项目。

此次会晤也是Innovate UK印尼能源接入经纪交流系列活动的一部分。

该活动旨在对接英国创新企业与印尼国家相关利益方，为农村电气化、可再生能源及以技术驱动的乡村经济振兴项目开辟合作机遇。（fd）

SHERATON GRAND JAKARTA GANDARIA CITY HOTEL酒店 共庆斋月精神

【本报讯】今年斋月，雅加达甘达利亚城喜来登大酒店诚邀宾客在神圣的月份里，透过精心策划的斋月餐饮体验、节庆礼篮、企业开斋套餐及开斋节假期优惠，感受沉淀反思、团聚共享与真挚连结的美好时刻。

酒店以低调而典雅的斋月装饰迎接佳节，将公共空间与私密用餐场所打造成温馨的相聚之所，礼赞团结与分享的真谛。在这里，家人、朋友与同事得以在雅加达共度斋月，重拾交流与情谊。

探索阿曼之旅：开斋自助餐

作为斋月庆典的核心亮点，酒店隆重推出主题开斋自助餐——“探索阿曼之旅”，将阿曼的浓郁风味与印尼式热情好客完美融合。位于南雅

加达、被誉为开斋聚会理想之选的 Anigre 餐厅，呈献正宗中东美食，包括慢炖羊肉、香料米饭、各式开胃拼盘（Mezze）以及传统斋月甜点，皆由酒店厨师团队匠心烹制。

开斋自助餐价格为每位 IDR 728,000++，供应时间为

2026年2月19日至3月20日，适合家庭聚会、社交聚餐及企业开斋活动。宾客还可享受指定银行合作的买一送一优惠，万豪旅享家（Marriott Bonvoy）会员于斋月期间更可尊享专属餐饮礼遇。

订位与咨询：
WhatsApp: +62 811-1095-983

电邮: anigre.jakartagan-dariacity@sheraton.com

Instagram: @anigrejakarta

新月藤编礼篮：分享的心意配合斋月餐饮体验，酒店特别推出新月藤编礼篮（Crescent Rattan Hamper）。

此款高端藤编礼篮象征分享的喜悦，内含手工饼干、夹心椰枣，以及酒店专属旅行礼拜毯（Sajadah），是赠送亲友、商务伙伴或企业致谢的理想斋月礼品。

礼篮售价 IDR 1,088,000++ 起，并提供 2026年2月28日前下单可享9折早鸟优惠。

订购与咨询：
WhatsApp: +62 811-1095-983

电邮: anigre.jakartagan-dariacity@sheraton.com

Instagram: @anigrejakarta

雅加达尊贵宴会厅的企业开斋套餐

为企业客户打造难忘的斋月聚会，雅加达甘达利亚城喜来



登大酒店于其标志性宴会厅推出企业开斋套餐。该宴会厅为雅加达规模最大的酒店宴会厅之一，最多可容纳2,000位宾客。

套餐每位 IDR 898,000 净价起，包含专属开斋自助餐、LED 屏幕免费使用，以及 Gambus 或 Marawis 等传统斋月表演，营造热闹而富有文化氛围的夜晚。参与万豪旅享家会议活动（Marriott Bonvoy Events）的客户还可享有额外专属礼遇。

开斋节城市度假住宿

庆祝不止于斋月。酒店特别推出开斋节假期客房套餐，为选择在市中心欢度佳节的家庭精心打造。套餐包含两位成人及两位儿童的每日早

餐，并可使用酒店全天候儿童游乐区。

为增添节日乐趣，酒店亦通过 Gathering by Sheraton 推出儿童节庆活动，包括趣味迷你工作坊与 DIY 手作体验，激发创意、带来欢乐，为小宾客留下难忘而充实的开斋节回忆。

订房与咨询：
WhatsApp: +62 812 8882 6833

电邮: Reservation.Jakarta-gandariacity@sheraton.com

Instagram: @sheratonjakarta

雅加达甘达利亚城喜来登大酒店诚挚欢迎宾客一同庆祝团聚的精神，在用心打造的体验与温暖空间中，建立真挚连结、传承传统，并分享相聚的喜悦。

政府坚持下调煤炭与镍产量 业界呼吁重新评估配额



2026年2月12日，能源与矿产资源部部长巴赫利尔·拉哈达利亚在雅加达举行的“2026年能源自主战略：下游化、转型与投资”论坛上发表讲话。

【本报讯】印尼政府确认，2026年将继续实施煤炭与镍矿产量调控政策，以支撑大宗商品价格稳定并保障国家资源储备的可持续利用。与此同时，部分行业组织呼吁对相关配额安排进行评估。

印尼能源与矿产资源部部长巴赫利尔·拉哈达利亚12日在雅加达出席“2026年能源自主战略：下游化、转型与投资”论坛时表示，在全球需求尚未完全恢复的背景下，适度控制产量有助于维护市场供需基本平衡。印尼

目前供应全球约43%至45%的煤炭贸易量，若产量过快增长，可能对国际市场价格造成下行压力。

巴赫利尔指出：“煤炭和镍属于不可再生资源，必须以审慎原则加以管理，确保资源在长期内持续为国家经济发展提供支撑。”

根据规划，2026年煤炭产量配额预计控制在约6亿吨，较2025年实现的7.9亿吨减少约1.9亿吨；镍矿石产量则限定在约2.5亿至2.6亿吨之间，低于此前计划的3.79亿吨。

价格因素亦是政策制定的重要依据之一。数据显示，2026年2月上半月印尼煤炭基准价格（HBA）为每吨106.11美元，低于2025年同期的每吨124.24美元。

针对上述安排，印尼矿业协会（API IMA）表示，希望政府对2026年生产配额限制进行综合评估，并审慎考虑是否有必要对煤炭和镍矿产量作出适度调整。业界认为，配额收紧可能对企业投资规划、生

产组织安排以及基于市场预测制定的销售合同履行带来影响。

印尼矿业协会执行董事萨丽·埃萨扬蒂（Sari Essayanti）在书面声明中表示，相关政策在实施过程中，应充分听取企业意见，在维护市场稳定与保障企业持续经营之间保持合理平衡。

有分析指出，若印尼出口供应阶段性减少，可能对部分地区经济活动及就业吸纳能力产生影响，同时亦可能为其他资源生产国扩大国际市场份额提供空间。

尽管业界提出建议，政府方面释放的信号显示，短期内将继续坚持既定政策方向。如未来市场需求显著增长，特别是国内需求扩大，政府将根据实际情况对企业工作计划与预算（RKAB）作出相应调整。

作为全球最大的煤炭出口国以及主要镍生产国之一，印尼加强对煤炭与镍产量的统筹管理，体现出其在战略性资源领域提升供给调节能力和市场影响力的政策取向。（er）

印尼政府鼓励科兴扩大在印长期投资 深化疫苗研发合作

【本报讯】印尼政府鼓励中国生物医药企业科兴（Sinovac）加大在印尼的长期投资力度，并持续深化疫苗研发合作，以提升国家卫生体系自主能力和生物技术产业发展水平。

印尼驻华副大使梁玉宁（Irene）表示，双方自新冠疫情以来建立的合作基础，为双边卫生健康领域合作向更高层级拓展提供了重要支撑。下一阶段合作应聚焦疫苗创新研发和生物技术能力建设，推动印尼医疗健康产业实现高质量发展。

上述表态是在科兴于北京举行的春节庆祝活动期间作出的。活动由科兴董事长兼首席执行官尹卫东主持，多国高级外交官出席。梁玉宁作为现场唯一发言的亚洲国家代表致辞。

梁玉宁指出，投资与技术转移相结合，将有助于完善印尼卫生科研生态体系，促进专业人才培养，增强国家应对未来潜在公共卫生风险的能力。

她表示，印尼方面欢迎科兴扩大在印投资布局，推进长期合作机制建设，

包括加强疫苗研发协作和提升本土医药产业能力建设，以增强产业链韧性和公共卫生保障能力。

科兴在新冠疫情初期阶段为印尼国家疫苗接种计划提供重要支持，是印尼应对公共卫生紧急状况的重要合作伙伴之一。

梁玉宁指出，在全球生物技术产业竞争日趋激烈的背景下，深化双边合作不仅有助于提升印尼公共卫生体系韧性，也将为生物医药领域创造更具附加值的投资空间，推动双方实现互利共赢。（er）

Lunar New Year Sale

Diskon hingga **12%** Khusus untuk rute **Taipei, Amerika dan Kanada** dari Jakarta/Denpasar

Periode Pemesanan: 13 Feb - 19 Feb '26
Periode Keberangkatan: 13 Feb - 31 Des '26

*Berlaku untuk semua kelas kabin (Ekonomi, Premium Ekonomi, Bisnis)
*Pembelian dapat dilakukan melalui Website/Mobile Apps China Airlines
*Syarat & Ketentuan Berlaku

Jakarta +6221 2510 789
Denpasar +62361 935 7298

China Airlines Indonesia @chinaairlinesjkt Website China Airlines

政府推交通折扣 首季度经济增长预期5.6%

【本报讯】财政部长普尔巴亚 尤迪 萨德瓦 (PurbayaYudhiSadewa) 表示，随着政府在2026年开斋节国家法定假日 (HBN) 期间推出交通费用折扣刺激措施，印尼经济有望在2026年第一季度实现5.6%的增长。

普尔巴亚周四 (2月12日) 在雅加达对记者表示：“我们推出折扣政策，目的就是拉动经济增长。”

他指出，该项刺激政策是此前国家法定假日激励措施的延续，而过往经验显示，相关政策已对经济活动产生积极效果。

例如，在2025年圣诞节及2026年新年假期期间，社会出行活

跃度和旅游活动明显回升，推动2025年第四季度经济增速达到5.39%。

“如果按照目前的测算，第一季度经济增长大约在5.6%左右，”财政部长补充道。

为此，政府已为2026年开斋节假期准备交通费用折扣政策，总预算规模达9111.6亿盾，资金来源涵盖国家预算 (APBN) 及非

国家预算。

经济事务统筹部长艾尔朗加 哈塔托 (AirlanggaHartarto) 于2月10日 (周二) 在雅加达举行的新闻发布会上表示，在铁路运输方面，政府将对印尼铁路公司 (PT Kereta Api Indonesia (Persero)，简称KAI) 提供的车票给予30%的票价折扣。

该项铁路票价优惠适用于2026年3月14日至29日期间，目标覆盖约120万名旅客。

在海运方面，印尼国家航运公司 (PT Pelayaran Nasional Indonesia (Persero)，Pelni) 将于3月11



PurbayaYudhiSadewa

日至4月5日期间提供30%的船票折扣，目标旅客人数约为44.5万人次。

与此同时，PT ASDP Indonesia Ferry (Persero) 运营的渡轮运输将对港口服务费部分实施100%减免，优惠期限为3月12日至31日，目标覆盖94.5万辆车辆及240万名旅客。

航空运输方面，政府将在3月14日至29日期间，对国内经济舱航班票价提供17%至18%的折扣，预计惠及约330万名旅客。 (asp)

综合股价指数收低 长周末前获利回吐所致

【本报讯】受2026年农历新年长周末前获利回吐的影响，印尼证券交易所 (IDX) 综合股价指数 (IHSG) 于2月12日 (周四) 下午收低。

早盘收市时，IHSG 下跌31.799点 (-0.38%)，报8259.167点；但午后继续走弱，最终下跌25.614点 (-0.31%)，报8265.352点。与此同时，LQ45 指数下跌2.54点 (-0.30%)，收于839.401点。

Phintraco Sekuritas研究主管Ratna Lim周四在雅加达发布的一份研究报告中指出：“IHSG在连续上涨三个交易日后收跌，部分原因是受长周末前获利回吐的影响。”

根据 idx.co.id 数据，当日共成交302万4785笔，成交量432亿6388万8948股，成交金额达23兆8480亿9553万4735盾。个股方面，313只上涨、301只下跌、244只平盘。外资净卖出1兆4899亿盾。

涨幅居前个股包括：

UNIC (Unggul Indah Cahaya) 上涨1225盾，收于12375盾；SINI (Singaraja Putra) 上涨1200盾，收于14950盾；ROCK (Rockfields) 上涨480盾，收于2420盾；TINS (Timah) 上涨380盾，收于4190盾。

跌幅居前个股包括：

DSSA (Dian Swastatika Sentosa) 下跌2000盾，收于95000盾；RDTX (Roda Vivatex) 下跌1150盾，收于15150盾；IBST (Inti Bangun Sejahtera) 下跌545盾，收于4930盾；MLPT (Multipolar Technology) 下跌525盾，收于37050盾。

亚洲主要股市涨跌互见：日经指数下跌10.70点 (-0.019%)，报57639.84点；恒生指数下跌233.84点 (-0.86%)，报27032.54点；上证指数上涨2.03点 (+0.049%)，报4134.02点；新加坡海峡时报指数上涨32.18点 (+0.65%)，报5016.76点。

盾币贬值42盾

周四 (12日)，雅加达银行间即期美元汇率 (JISDOR) 收于**1美元兑16828盾**，较前一交易日 (16786盾) 贬值42盾。 (asp)

BTN力争2026年上半年维持低资金成本

【本报讯】国家储蓄银行 (Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk, BTN) 力争在2026年上半年将资金成本 (cost of fund) 控制在较低水平，不高于3.1%至3.2%，以把握预计仍将保持充裕的市场流动性。

BTN总裁 Nixon LP Napitupulu 于2月10日 (周一) 在雅加达表示，多数经济学家判断，市场流动性有望持续宽松至6月，为银行压低资金成本提供空间。

“根据多位经济学家的判断，充裕的流动性预计将持续到6月。在此之前，我们有机

会把资金成本控制在3.1%—3.2%以内，从而更好地获取利润空间，”Nixon表示。

他指出，若BTN能够将资金成本稳定在3%左右，公司盈利表现有望进一步提升，但前提仍取决于整体市场流动性状况。

“如果市场保持充裕流动性，我们仍可将资金成本维持在3%—3.1%之间；但一旦流动性趋紧，利率竞争将不可避免，”他说。

Nixon补充称，管理层将在2026年下半年重新评估市场环境，并审慎考虑是否有必要以较高利率吸收第三方资金 (DPK)。

“我们已指示团队，2026年上半年流动性大概率仍将保持充裕；至于下半年，则需视届时市场情况而定，”他表示。

从中介业务表现来看，BTN合并口径下的信贷与融资投放在2025年同比增长11.9%，规模达400.6万亿盾。公司对2026年上半年设定的信贷增长目标为8%—10%。

Nixon表示，信贷扩张策略将重点前置，主要集中在前六个月。其中，住房计划贷款 (KPP) 仍为核心投放方向，其次是个人消费金融，并适度增加对企业及商业板块的支持。

“信贷增长要在前六个月加速推进，同时低利率策略也在前六个月集中发力，这就是当前的整体布局，”他说。

数据显示，BTN已成功将资金成本从2024年的4.1%压降至2025年的3.9%。

BTN副总裁 Oni Febrianto Rahardjo 补充说明，从月度数据看，2025年12月的资金成本已降至3.3%，而2025年11月一度降至3.1%，尽管部分高息资金工具尚未到期。

在负债端，BTN合并口径下的第三方资金 (DPK) 于2025年同比大幅增长14.6%，达到

437.4万亿盾。

DPK的增长，部分得益于数字化交易的加速扩张，尤其是BTN超级应用 Bale by BTN 的用户规模快速提升。截至2025年底，Bale用户数同比增长66.1%，达到370万。

用户规模扩大也显著推升交易活跃度。截至2025年12月31日，Bale交易笔数同比激增79.2%，达22亿笔，交易金额达103.6万亿盾，同比增长27.7%。

与此同时，Bale用户余额持续上升，截至2025年底，对BTN第三方资金的贡献规模已达22.8万亿盾。 (asp)

印尼经济增长5.39%，位居G20首位

【本报讯】印尼经济统筹部长艾尔朗加 哈塔托 (Airlangga Hartarto) 表示，2025年第四季度印尼经济同比增长5.39%，为G20成员国中最高水平。

他指出：“这是G20国家中表现最为突出的。此外，全年经济同比增长5.11%，同样处于非常理想的区间。”

艾尔朗加2月11日 (周三) 在雅加达总统府出席与普拉博沃 苏比安托总统举行的有限会议后向媒体表示。

从实体经济来看，制造业活动仍保持在扩张区间，制造业指数报52.6。同

时，2026年1月消费者信心亦较上月明显改善。

数据显示，2026年1月消费者信心指数 (CCI) 升至127，高于此前一个月的123.5。

国内消费表现同步走强。实际零售销售额同比增长7.9%，较2025年12月3.5%的增幅明显加快。

对外贸易方面，印尼2025年12月实现25.1亿美元贸易顺差，已连续68个月保持顺差纪录。

投资方面，外商直接投资 (PMA) 与

国内投资 (PMDN) 实现总额达1,931.2万亿盾。

艾尔朗加补充称，印尼外汇储备规模依然维持在高位，达1,546亿美元，同时银行信贷同比增长9.69%。

此外，他表示，印尼在各大国际评级机构中的主权信用评级仍稳居投资级。不过，政府也在密切关注穆迪 (Moody's) 给出的负面展望，并将通过相应政策加以应对。

“相关问题确实需要认真说明，尤其是在国家财政收入具备进一步增长潜力



Airlangga Hartarto

的背景下，同时也涉及到Danantara的后续规划。”艾尔朗加表示。 (asp)

印尼股市行情 2月12日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	UNIC	11150	12375	1225	10.99%	127200	1560683
2	SINI	13750	14950	1200	8.73%	4266300	57976175
3	ROCK	1940	2420	480	24.74%	659500	1572527
4	TINS	3810	4190	380	9.97%	183837600	755666295
5	SMGR	2830	3200	370	13.07%	55367100	169792674
6	INDS	1420	1775	355	25.00%	76435800	127974931
7	SSTM	1215	1515	300	24.69%	1453200	1932387
8	UNTR	28450	28750	300	1.05%	8902300	260821190
9	MGLV	2820	3100	280	9.93%	151700	470270
10	UDNG	2710	2980	270	9.96%	339300	1011114

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DSSA	97000	95000	-2000	-2.06%	1847300	174606918
2	RDTX	16300	15150	-1150	-7.06%	8000	123693
3	IBST	5475	4930	-545	-9.95%	1100	5423
4	MLPT	37575	37050	-525	-1.40%	5800	216763
5	ARKO	7950	7475	-475	-5.97%	1447000	10966115
6	SOTS	2680	2280	-400	-14.93%	1055100	2556697
7	GMTD	2650	2280	-370	-13.96%	545800	1302312
8	FILM	7000	6725	-275	-3.93%	7630100	52306330
9	JSPT	2690	2420	-270	-10.04%	530600	1345276
10	DCII	225325	225100	-225	-0.10%	600	135150

全球股市			
亚股			
日经指数	57639.84	跌	10.70
韩国综合	5522.27	涨	167.78
香港恒生	27032.54	跌	233.84
上海综合	4134.02	涨	5.65
欧股			
英国FTSE	10,485.19	涨	13.08
德国DAX	25,178.47	涨	322.32
法国CAC	8,373.50	涨	60.26
荷兰AEX	997.48	跌	11.48
Http://tw.stock.yahoo.com 12/2/2026 19:01			
美股			
道琼工业	50121.40	跌	66.70
那斯达克	23066.47	跌	36.01
S&P 500	6941.47	跌	0.34
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 11/2/2026			

证券交易所股价指数		
2026年2月12日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	8265.35	-0.31
LQ45	839.40	-0.30
JII	569.69	-0.26
IDXENERGY	4148.05	-0.27
IDXBASIC	2338.92	1.46
IDXINDUST	1947.60	0.13
IDXNONCYC	799.10	-0.60
IDXCYCLIC	1165.75	-0.92
IDXHEALTH	1969.46	-1.25
IDXFINANCE	1468.96	-0.23
IDXPROPERT	1121.71	0.95
IDXTECHNO	8790.65	-0.12
IDXINFRA	2297.29	-0.44

黄金行情		
2月12日 ANTAM国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值税前的卖出		
5克金片：13705000 盾	卖出 14510000 盾	买进
10克金片：27410000 盾	卖出 28965000 盾	买进

中國銀行 雅加达分行 BANK OF CHINA				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2435		Date: 2026.02.12		
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	11987.92	12017.92	0.00	0.00
CNY	2436.67	2440.67	2426.67	2450.67
EUR	19977.58	20027.58	0.00	0.00
GBP	22857.20	22917.20	0.00	0.00
HKD	2146.85	2150.85	2140.85	2156.85
JPY	109.59	110.09	0.00	0.00
SGD	13315.98	13345.98	0.00	0.00
USD	16790.00	16810.00	16775.00	16825.00

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	11866.63	11989.26
CNY	2415.77	2440.33
EUR	19897.93	20101.27
GBP	22829.94	23064.44
HKD	2136.11	2157.66
JPY	109.05	110.16
SGD	13220.19	13359.39
USD	16697.10	16864.90
TWD (google.com报导)		中间价 535.72

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) February 12, 2026			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2434 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 6.8909 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16780.00	16820.00
新币	SGD	13288.81	13338.81
港币	HKD	2148.00	2153.00
日元	JPY	109.68	110.28
欧元	EUR	19940.33	20010.33
澳元	AUD	11994.15	12044.15
英镑	GBP	22890.57	22980.57
人民币	CNY	2432.36	2437.36

斋月前椰子出口激增 干扰价格手段依然有限



完整的椰子。

【本报讯】印尼贸易部 (Kemendag) 认为，目前，可用于干扰椰子价格的手段仍有限。

根据印尼中央统计局 (BPS) 的数据，2025年1月至10月期间，椰子出口额飙升143.90%，达到2.082亿美元。

因国内椰子供应有限，出口激增引发市场的担忧。

为能解决该问题，政府最初计划对椰子征收出口税 (PE)，控制出口量和出口额。

贸易部公共关系局局长 Ni Made Kusuma Dewi 对记者称，该问题尚未重新提上政府议程。“关于整颗椰子的出口税问题，目前没有进一步讨论。”

众所周知，即将到来的斋月和开斋节通常会增加国内对椰子的需求。

关于政府为维持国内椰子供应和价格所做的努力，Dewi解释说，针对干扰椰子价格的政策仍然有限。

她续称，那是因椰子尚未被列为主食。“干扰手段仍非常有限。”

Dewi举例说，椰子与大米不同，大米拥有更全

面的政策工具，包括设定最高零售价 (HET)、粮食供应和价格稳定政策 (SPHP)，以及政府粮食储备。

即便如此，Dewi表示，贸易部将继续努力平衡上下游行业的利益，包括加工业和国内消费。

她说道，政府也将继续监测椰子市场的发展，俾能确保各方利益得到保障。“我们一定会继续密切关注事态发展，确保各方都能顺利开展工

作。”

另一方面，尽管去年出口量大幅增长，但印尼椰子加工工业协会 (HIPKI) 副主席 Amrizal Idroes 表示，目前，供应情况正在改善，价格也正逐步恢复正

常。“供应情况正在改善，目前价格约为每公斤4000盾。”

正如之前报道，去年，Amrizal曾表示，出口整颗椰子有可能减少外汇支出。这是因为，如果椰子在国内加工，其附加值会更高，因为它可以生产各种衍生产品。“粗略地说，每个直接出口的椰子，其附加值就会损失近1美元。” **(sl)**

爪哇岛首座迷你液化天然气提炼厂正式投运 投资额达2470亿盾



能源与矿产资源部副部长尤利奥特·丹戎。

【本报讯】能源与矿产资源部 (ESDM) 副部长尤利奥特·丹戎 (Yuliot Tanjung) 于周三 (2月11日) 主持东爪哇省岩望县帕苏鲁安工业区 (Pasuruan Industrial Estate Rembang, 简称PIER) 迷你液化天然气提炼厂的投运仪式。

尤利奥特表示，这是爪哇岛首座液化天然气提炼厂。目前，国内生产的天然气可被液化为液化天然气，从而更灵活地供应给工业及电力部门。

该迷你提炼厂由Liquid Nusantara Gas公司运营，占地面积1公顷。

这座项目总投资约2470亿盾，设计日产能约20吨液化天然气，年产能近7000吨。

尤利奥特期望该设施的投运能加强本土天然气利用，同时支撑国家能源安全。

“这是我们利用国产天然气，并用于工业、发电站及其他经济活动的需

求。”

他续说，未来通过该迷你提炼厂生产的液化天然气有望分销至印尼全境。

尤利奥特解释说，该迷你提炼厂的气源来自马都拉海峡油气工作区，由哈斯基—中海油马都拉有限公

司 (Husky—CNOOC Madura Limited, 简称HCML)) 负责运营。

天然气经加工液化后，可更便捷高效地输送至发电站、工业园区及其他经济增长中心。

他希望该设施能成为各地区企业开发天然气潜在技术的样板，尤其是印尼各产气区。

从国内工业角度来看，该项目以高水平的国产化率脱颖而出。

尤利奥特称，该迷你液化天然气技术的国产化率已达86%。他表示，“与我们设定的30—40%标准线相比，这一成绩远超规定。这无疑是技术协作的成果。这是印尼与阿根廷Galileo科技公司之间的技术协作。”

Liquid Nusantara Gas公司总裁维拉·拉哈尔贾 (Wira Rahardja) 透露，目前厂内配备三台Galileo Technologies品牌的Cryobox装置，未来将增至五台。

“我们选择这项技术是因为它最适配迷你液化天然气场景。不仅便于迁移，安装及操作流程也相对迅捷。未来五台Cryobox投用后，液化天然气月产量将达2500吨左右。” **(lcm)**

8个上游油气项目将于今年投产 总投资额达4.78亿美元

【本报讯】油气上游业安排机构 (SKK Migas) 宣布，8个上游油气项目计划于2026年陆续投产，总投资额达4.78亿美元。

日前，SKK Migas局长Djoko Siswanto与印尼国会第十二委员会举行的听证会上表示，上述项目涵盖石油、天然气和凝析油气开发，分布在多个关键作业区域。“依计划将于2026年投产。这8个项目的总资本支出为4.78亿美元。”

Djoko 解释说，第一个石油项目位于Pertamina Hulu Rokan (PHR) 公司的Sedingin North—1油田生产设施。

该项目设计产能为每日325桶原油 (BOPD)，峰值产量也为每日325桶，预计将于2026年第四季度投产。

PHR公司在Minas D区还有另一个石油项目，产能为每日1212桶原油，预计将于2026年第二季度投产。

与此同时，Pertamina EP公司在Puspa Asri 油田开发一个石油项目，潜在产能为每日1034桶原油，计划于2026年第四季度投产。

其他项目主要以天然气和凝析气为主。在南 Senoro JOB Pertamina—

Medco E&P Tomoro Sulawesi 项目中，预计每日可额外生产2,800桶凝析油，预计将于2026年开斋节后不久或2026年首季度投产。

除此之外，Pertamina Hulu Energi Offshore (ONWJ) 正在开发OO—OX项目，该项目日产量近2,996桶凝析油，预计将于2026年首季度投产。

在天然气项目方面，EMP Bentu 的目标是开发一个日产2000万标准立方英尺 (MMSCFD) 天然气和日产90桶凝析油的项目，定下指标在2026年开斋节后或2026年第二季度投产。

接下来，Medco E&P Grissik 有限公司将通过Suban压缩机项目，把天然气日产能提升至1.18亿标准立方英尺 (MMSCFD)。该项目旨在缓解产量下降，预计将于2026年第二季度 (约5月至6月) 投产。

与此同时，另一个大型天然气项目位于Si是Nubi油田二期1、3



油气上游业安排机构 (SKK Migas) 局长Djoko Siswanto。

和5号区块，由Pertamina Hulu Mahakam公司管理。

该项目的设计产能为每日1.8亿标准立方英尺 (MMSCFD)，峰值日产量约为1.2亿标准立方英尺 (MMSCFD)，计划于2026年3月投产。

总体而言，这八个项目的设计日产能约为8457桶 (BOPD) 原油和3.89亿标准立方英尺 (MMSCFD) 天然气，或每日77968桶 (BOEPD) 油当量。

预计至2026年，石油和天然气的额外日产量将达到8,199BOPD (石油)和214MMSCFD (天然气)，相当于每日46,413 BOEPD (石油当量)。 **(sl)**

Bulog计划在沙特阿拉伯建设大米仓库 容量达1,000吨

【本报讯】印尼国家粮食署 (Bulog) 计划在沙特阿拉伯朝觐村区域建设大米仓库，以确保来自印尼的朝觐者和副朝者的粮食供应。

Bulog总裁Ahmad Rizal Ramdhani称，目前该计划仍处于探索阶段，并涉及跨部门协调，包括与朝觐和副朝部的协调。

“我们也在尝试，我们已和朝觐部长协调过。我们请求在朝觐村获得空间，若未来获得许可，我们要求获得在那建设Bulog仓库的空间。”

据他说，在朝觐村设立Bulog仓库将使印尼能够直



Bulog总裁Ahmad Rizal Ramdhani向记者发表声明。

接在沙特阿拉伯储存各种战略性粮食商品。这样，印尼朝觐者的消费需求可以得到更可靠和可持续的

满足。

“这样以后我们的大米、肉类、鱼类，都可以储存在朝觐村的Bulog仓库里。让我们也能在那里建设仓库，以便为印尼人，无论是朝觐者还是副朝者，持续保障其后勤需求的库存。”

而计划中的初期仓库容量将达到1,000吨。他认为该容量已足以满足初期需求，并可根据朝觐者的需求逐步增加。

“至少一个仓库1,000吨，这就够了。若未来确实还需要，我们再建一个1,000吨的仓库。”

他补充说，该仓库不仅

将用于储存大米，还将成为一个一体化物流中心，储存各种其他粮食商品。

他解释说，目前在朝觐村建设Bulog仓库的计划仍处于初级阶段。

Bulog近期将直接前往沙特阿拉伯进行实地考察，以确定仓库选址的准备工作、空间可用性，以及为印尼朝觐者提供膳食的厨房分布点。

根据初步规划，他表示在沙特阿拉伯约有30—40个厨房将为印尼朝觐者服务。每个厨房预计将服务大约2,500至3,000名朝觐者和副朝者。 **(lcm)**

MEDC被 PETRONAS指定 成为CendramasPSC运营商

【本报讯】Medco Energi Internasional (MEDC) 公司旗下子公司 Medco Asia Pacific Limited 已收到Petroliam Nasional Berhad的Cendramas 生产共享合同 (Cendramas PSC) 任命书。

日前，Medco Energi Inter-nasional 总裁 Hilmi Panigoro 解释说，这次任命使 Medco Asia Pacific Limited 与拟议的合作伙伴一起成为Cendramas PSC的运营商。拟议的合作伙伴是DIALOG Resources Sdn.。

马来西亚国家石油公司

(PETRONAS) 宣布，将委任Medco Asia Pacific Limited (MEDC) 为Cendramas油田生产分成合同 (PSC) 的运营商。由Medco Asia Pacific Limited与DIALOG Resources Sdn. Bhd. dan EnQuest Petroleum Production Malaysia Ltd.共同运营。

在Hilmi发布的信息表示，“此次委任显示PETRONAS对Medco Asia Pacific Limited作为Cendramas油田生产分成合同运营商的信任。”

Hilmi表示，MEDC已准备好与合作伙伴携手合作，



Medco Energi公司的离岸生产设施。

确保安全可靠的运营，与此同时优化资产价值。

他补充道：“此次委任仍需以生产分成合同

和联合运营协议的执行，以及PETRONAS设定的其他先决条件为前提。” **(sl)**

印度爱莎集团计划投资杜迈炼油厂RDMP项目

【本报讯】印尼能源和矿产资源部 (ESDM) 透露，印度爱莎集团 (Essar Group) 有兴趣投资位于廖内省的杜迈炼油厂发展总体规划 (RDMP) 项目。

ESDM部油气总局长Laode Sulaeman称，该部已为爱莎集团与印尼国家石油公司 (北塔米纳/Pertamina) 之间的会面提供了便利。

他说，爱莎集团与

Pertamina的初步接洽也是在ESDM部长Bahlil Lahadalia的带领下进行的。他表示，爱莎集团有兴趣投资国内的炼油厂项目，包括杜迈RDMP项目。

“因此，接下来将会就此进行后续跟进，讨论如何优化国内的炼油厂。其中之一就是杜迈炼油厂。”

他说，目前，爱莎集团的投资进程仍处于初步探

索阶段。相关进程将通过Pertamina以企业对企业 (B2B) 的方式进行。“其结果之后会先与Pertamina讨论。”

此前，ESDM部长Bahlil Lahadalia透露，Pertamina将立即着手开发位于廖内省的杜迈炼油厂RDMP项目。这家国有公司正在寻找合作伙伴。

该计划是Bahlil在Pertamina完成巴厘巴板

RDMP项目建设后 (2026年1月12日) 透露的。

他声称已与Pertamina的董事会举行了会议。

据他说，会议决定Pertamina将立即与私营企业合作，以尽快建设杜迈RDMP项目。

Bahlil认为，Pertamina与私营企业的合作将互利共赢。此举为加强国家能源安全。 **(lcm)**

儿童先天性心脏病筛查与讨论活动



为纪念先天性心脏病宣传周，印尼心血管专家协会 (PERKI) 与GE HealthCare (GEHC) 合作，在全国27个城市开展免费先天性心脏病筛查项目。该项目不仅旨在提高对儿童先天性心脏病的认识和早期检测，也将成为印尼先天性心脏病登记系统建立前全国性数据采集的第一步。图为周四 (2月12日)，GE HealthCare印尼首席执行官Kriswanto Trimoejjo (左)，在PERKI儿科心脏病与先天性疾病工作组组长Dr. Oktavia Lilysari医生 (右) 的陪同下，与一群小学生合影。此次先天性心脏病儿童筛查与讨论活动在雅加达Makasar 03公立小学举行。(商报/Hermawan摄)

中国驻印尼使馆举办“新春暖心包”发放活动

2月12日，驻印尼使馆举办2026年“温暖迎春共庆中国年”新春暖心包发放活动，周侃临时代办出席并致辞，在印尼华侨华人、外派教师等代表参加。

周代办表示，春节是14亿中国人以及所有海外华人华侨一年中最重要的日子。作为一个具有悠久历史的中国传统节日，春节所承载的意义早已远远超过了这个节日本身。它承载的是生生不息、从未中断的文明接续，是团结自强、和谐共生的文化传承，也是不忘祖先、心系故土的家国情怀。就像今天在场的各位同胞，作为华侨，不论你们现在离祖国有多远，从事什么样的工作，你

们都始终都是国家发展、民族复兴的一份子，共同肩负着光荣的使命与责任；作为华人，不论你们在印尼已经是第几代，也已经加入了印尼国籍，但你们的身体里仍将永远流淌着炎黄子孙的血脉，永远保持着对祖国故乡故土的那一份眷恋。总之，不管是海外华侨还是华人，祖国和祖国人民的心都将始终和你们紧紧连在一起，彼此休戚相通，命运与共。

近年来，春节这一中华民族的节日正加快走向世界，走进各国人民的生活，影响力持续提升。今年印尼首次把春节升级为国家级庆典，体现了印尼政府对侨，不论你们现在离祖国有多远，从事什么样的工作，你

在印尼侨胞的贡献。是你们一代又一代的接续奋斗和打拼，让中印尼关系变得越来越好，让两国人民感情变得越来越深。

“暖心包”虽然体积不大，但份量却很重，每一份都是跨越山海、不远万里从祖国送到世界的各个角落，每一份都饱含着祖国对海外同胞的浓浓牵挂与衷心祝福。真诚祝愿各位在印尼侨胞马年吉祥如意，事业兴旺发达，家庭幸福和美！

与会侨胞纷纷表示，春节暖心包让大家切实感受到祖国的温暖与关怀。

今年的“新春暖心包”由使馆与国侨办、中国侨联、河北省侨办和省侨联共同发放。



周侃公使致辞。



张东升会长致辞。



张在进主席致辞。



周侃公使和与会侨胞们合影留念。



中国驻印尼使馆周侃公使与各社团领导或代表向大家拜年。(Hermawan摄影)

香港：逛花市赏繁花 品浓浓年味

2月11日，香港14个年宵花市正式开锣。记者当日来到位于铜锣湾维多利亚公园（简称“维园”）的年宵花市，看到人潮涌动，花市内摆放的“黄金马车”新春装饰进一步烘托出新春氛围。

作为香港规模最大、人气最旺的年宵花市，今年的维园年宵花市汇聚了创意摊位与地道美食，市民与游客往来其间，赏花购货、互动打卡，迎接即将到来的新春佳节。

买年花讨“好彩头”，是香港市民过年的传统习俗。因“花”与“发”在粤语中同音，春节购花寓意来年兴

旺发达。

维园年宵花市内，桃花灼红、年桔金黄、牡丹艳丽、水仙清香，各色年花竞相绽放。不少花商今年推陈出新，如寓意“一帆风顺”的“帆船蝴蝶兰”造型别致，一经推出便吸引市民驻足观赏、下单预订。花商孔小姐表示，首日销量已超出预期。

今年维园年宵花市还增设多个创意主题摊位，为传统年俗注入新活力。香港理工大学学生设立“唔系啊马”（粤语谐音为“不是吧”）马年主题摊位，以原创公仔演绎生肖文化。“马上发

达”“放马过理”（粤语谐音为“放马过来”），“白马皇子”（粤语谐音为“白马王子”）等摊位名称趣味十足，成为游客争相打卡的地点。

维园年宵花市的小吃摊位前香气弥漫，鱼皮花生、香辣虾酥、糖葱饼、芝麻糕等30余种贺年小吃，深受市民与外籍游客欢迎。

香港的年味，不只在年宵花市，更在市井烟火之中。

在上环六安居茶楼，点心车穿梭不息，食客围坐品茗、谈笑风生。77岁的老板王柏荣坚持每日手工制作，他说，“用心做好茶点，就

是送给街坊最好的新年礼物”。

街头巷尾，创意甜品成为迎新春的亮点。菠萝包与鸡蛋仔创新结合，口感酥脆、香甜，寓意新一年“甜甜蜜蜜、和顺美满”。不少香港市民品尝后表示，一家人共享美味，便是最踏实的年味。

中环一家酒吧内，在港生活多年的英国籍调酒师阿米尔（Amir）将中国的茉莉花茶、韩国的泡菜、日本的粕渍（日本腌制食品）等多种各国代表性食物元素融入鸡尾酒创作中，以创意的鸡尾酒迎接中国农历新年。（作者 罗英杰）



2月11日，市民在维园年宵市场内摆放的“黄金马车”新春装饰处拍照。中新社记者 侯宇 摄

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

METRO
XINWEN
美都新闻

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV

特朗普或将于4月访华 中美强化元首共识并保持经贸密切沟通

【中新网北京2月12日电】美国总统特朗普拟于今年4月访问中国，释放出中美高层外交持续推进的重要信号。双方强调落实两国元首达成的重要共识，并通过经贸磋商机制保持各层级密切沟通，为双边关系与世界经济注入更多确定性与稳定性。



国家主席习近平同美国总统特朗普举行会晤。元首外交被视为引领中美关系发展的关键力量。（资料图）

中国外交部发言人林剑在例行记者会上表示，元首外交对中美关系发挥着不可替代的战略引领作用。不久前两国元首通话中，特朗普再次表达访华意愿，习近平主席重申欢迎，双方正就此保持沟通。

林剑指出，中美经贸关系的本质是互利共赢，落实好两国元首重要共识，有助于推动双边合作，并为当前充满不确定性的全球经济提供稳定预期。

中国商务部新闻发言

五角大楼准备向中东部部署第二艘航母

【新华社华盛顿2月11日电】据美国《华尔街日报》11日报道，美国国防部已指示第二个航空母舰打击群做好部署到中东的准备。

报道援引美国官员的话说，五角大楼正在准备向中东部部署第二艘航母，预计两周后从美国东海岸出发。这艘航母是“乔治·H·W·布什”号，目前在弗吉尼亚州沿海进行一系列训练演习，可能因此加快演习进程。

报道还说，部署命令可能“数小时”后发布，但同时强调，美国总统特朗

王毅同匈牙利外长西雅尔多会谈



当地时间2026年2月11日，匈牙利总理欧尔班在布达佩斯会见中共中央政治局委员、外交部长王毅。

【中新社北京2月12日电】当地时间2月11日，中共中央政治局委员、外交部长王毅在布达佩斯同匈牙利外长西雅尔多举行会谈。

王毅说，中匈传统友好。在两国领导人战略引领下，双方坚持相互尊重、平等相待、互利共赢，建立起新时代全天候全面战略伙伴关系，成为新型国际关系的典范。中国企业在匈投资兴业，有力促进匈经济发展和民生改善，给人民带来实实在在的福祉。事实证明，中匈友好与合作完全符合匈牙利国家和人民根本利益，也有利于中欧关系健康发展。中方赞赏匈方奉行对华友好政策，愿同匈方继续相互支持对方维护自身正当权益，始终做匈牙利发展振兴进程中可以依靠的战略伙伴。

王毅表示，过去一年，中国经济顶压前行、向新向优，实现预期增长目标。今年是“十五五”开局之年。我们将推进高质量发展和高水平对外开放，欢迎匈牙利和其他国家分享发展新机遇。双方要用好经济联委会、科技合作委员会等机制平台，拓展人工智能、数字经济、新能源等新兴领域合作，助力各自产业转型升级。中国政府支持更多企业赴匈投资兴业，相

商务部：2月13日起对原产于欧盟的进口相关乳制品征收反补贴税

【新华社北京2月12日电】商务部12日发布公告，公布对原产于欧盟的进口相关乳制品反补贴调查的最终裁定，决定自2026年2月13日起，对原产于欧盟的进口相关乳制品征收反补贴税。

商务部新闻发言人当天对此回应表示，应国内产业申请，商务部于2024年8月21日对原产于欧盟的进口相关乳制品发起反补贴调查。商务部本着公平、公正、公开、透明的原则，严格按照中国相关法律法规和世贸组织相关规则进行调查，广泛听取各利害关系方意见，充分保障各方权利，形成了客观公正的调查结论。

发言人说，裁决报告表明，原产于欧盟的进口相关乳制品存在补贴，对中国相关产业造成了实质损害，且补贴与实质损害之间因果关系成立。商务部于2026年2月12日发布

特朗普与内塔尼亚胡在白宫磋商伊朗问题

【中新社华盛顿2月11日电】美国总统特朗普11日与来访的以色列总理内塔尼亚胡在白宫举行闭门会晤。双方就伊朗问题谈判以及中东问题展开磋商。

会晤后，特朗普通过社交媒体说，“除了我坚持要求与伊朗继续谈判以促成协议之外，此次会晤没有达成任何明确决定。”

特朗普表示，他告诉内塔尼亚胡，与伊朗达成协议“将是我们的优先选项”。如果无法达成，那只能拭目以待最终的结果。

伊朗和美国6日在阿曼首都马斯喀特举行核问题间接谈判。双方事后均释放出继续谈判的信号，正在磋商下一轮谈判时间。与此同时，美方在军事和制裁层面仍保持对伊朗的施压状态。

特朗普6日还警告称，上次伊朗认为不达成协议更有利，结果遭到美

美媒：立陶宛释放信号，转向与中国恢复关系

【中新网2月12日电】据彭博社12日报道，立陶宛总理因加·鲁吉尼埃内表示，愿考虑中方提出的要求，以修复两国外交关系。

报道称，鲁吉尼埃内表示，她准备考虑更改“台湾代表处”名称。该机构正是2021年以来中国与立陶宛关系持续紧张的核心导火索。

鲁吉尼埃内11日对记者表示：“我看不出为何不能将其改为‘台北代表处’。”她指出，欧盟各国对该岛代表机构均采用这一名称，而中国将该岛视为自身领土不可分割的一部分。

报道称，此举有望解决中方的核心关切。四年前，该代表处在维尔纽斯挂牌时，中国政府坚决反对其使用“台湾”称谓，认为这违反了一个中国原则。

鲁吉尼埃内批评了前任政府在此问题上的决定，称“这是一个仓促的举措，我认为我们可以纠正它”。她表示，这一过程不会“在五分钟内做出决定”，而是会进行更广泛的讨论。

外交部：倚外谋“独”、以武拒统是蚍蜉撼树，注定失败！



2026年2月12日外交部发言人林剑主持例行记者会

【中新网北京2月12日电】中国外交部发言人林剑12日主持例行记者会。有记者就赖清德有关言论提问。

林剑：赖清德的有关言论再次暴露其顽固“台独”分子的本质，充分证明赖清德是和平破坏者、危机制造者、战争煽动者，充分说明“台独”是台海和平稳定的祸根乱源。

无论赖清德说什么、做什么，都改变不了台湾是中国领土一部分的历史和法理事实，撼动不了国际社会坚持一个中国原则的基本格局，更阻挡不了中国终将统一、也必然统一的历史大势。倚外谋“独”、以武拒统是蚍蜉撼树，注定失败！

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窝

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信賴
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选,专业烘焙

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I

价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房,内设冲房,冷热器
冷气,床,衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻,外国人可购买。

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah

Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel Karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓

Apartemen Greenbay pluit

2kmr ,unfurnished,36m
2unit bergandengan
hub: 081219861369

沉香-保真!保真!

专业做沉香,只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香,我们沉香
分几种品质,开发票,包过关.

手串、佛珠、线香

摆件、香粉、烟片

中文热线:085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信:prabuwirapratama
公司:021-6267217
手机:0812 8208 3708
邮箱:pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA,
CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

料理一切印中翻译

矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱:wonderful0east@gmail.com

征聘

Lowongan

征聘经理助理
- 女性25-35岁,长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者,一律欢迎)
寄履历表jt.translate@gmail.com

印尼语
商報
电子报

请看:
www.shangbaoindonesia.com

产品
Produk

出售 印尼碑礮手镯

扫一扫二维码
中记载碑礮有镇心安神凉血降压的功效
经长期配带对人体有益,有增强免疫力、
防止老化、稳定心律,改善失眠等功效。
碑礮同时具有极高的药用价值:降血压、
安神定惊,特别对咽喉肿痛,碑礮可护身健
体,延年益寿,藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物.联系:+6281219861369

独家出售 金田黄原石

金田黄产自印度尼西亚爪哇岛的
苏加武眉的山上水田下,由于
这种石头在未经加工时,看上去
很像是肥皂,被称为“肥皂石”
金田黄原石及其制品的价格,
也进入了加速上冲阶段。
联系: 085213956789

出版社:PT. Aksara Warta Mandarin 地址:Jl. Raden Saleh Raya No.1B-1D, Jakarta 10430. 电话:(62-21)3912909(Hunting). 传真:(62-21)3912906. 每月报费:130.000盾(外埠加寄费).

广告费:彩色广告每栏/每毫米24.000盾,黑白广告每栏/每毫米17.000盾,每行价目11.000盾,最少五行. 户口号码:PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616

Menyambut Keberuntungan di Tahun Baru Imlek
中国银行(香港)有限公司雅加达分行为您呈现
Bank of China (Hong Kong) Limited Cabang Jakarta mempersembahkan



欢庆春节

2026

丙午馬2577年

恭賀各界 新春快樂

滿堂吉慶

闔家團圓

ICBC  中国工商银行 (印尼)

敬賀





于乔 著

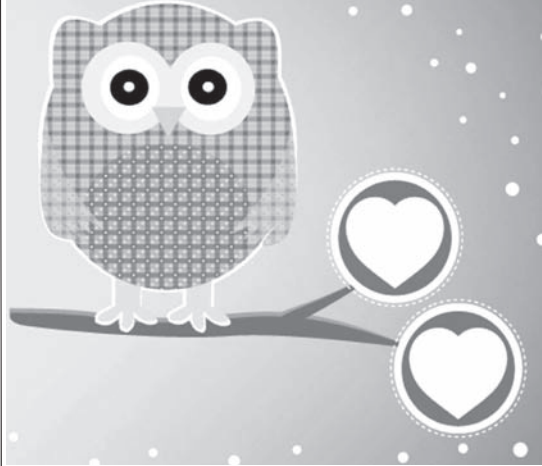
有强烈的抗药性，」他停了一下，「他在今年七月就因为全身感染而死了。」戴翊齐沉默了一会儿。看着这个孩子，他不由自主地想到扬扬。那么年轻、那么可爱，他们的生命原本都还可以走得更长、更远、更幸福，却因为人为的疏忽，而在医院断送了那短暂的生命。他又想起了黎安忆。

他真的好想她……不知道她接到了他写的明信片没有？其实他还想写更多的，但是，他不敢写。因为他害怕。害怕将自己的心赤裸裸地呈现之后，遭到拒绝。是自己高傲的自尊在作祟吗？还是他在担忧什么？他想起法兰克说的话……有些真心话一定要说出来，不然到时候迟了、后悔了，便是一辈子的遗憾。静谧的会议室里，大家都在等着戴翊齐继续下去，即使看到他似乎出了神，也没有人敢打扰他。大家都知道，戴翊齐一回到台湾后几乎没有休息，第二天便马上将这些资料整理出来，作成详实的报告。院方因为相当欣赏他的报告，还特别开了这次的研讨会，让医院

所有的医生也能了解一下国外医疗体制的现况，好作为将来改进的参考。可是……这戴医生也未免停太久了吧？就在底下开始出现轻微骚动的时候，戴翊齐总算回过神来，清了清喉咙，继续说下去：「除了严重的院内感染之外，英国NHS人满为患的情形一直没有改善，这点很值得台湾借镜。由于医疗资源严重不足，急诊病人甚至必须等上一个月才有医生治疗，有的癌症病人更是从初期等到了第三期才能住院，即使是普通的一个小手术，像是膝盖手术，排上一年半载都是很正常的事情，因此不少负担得起的英国病人，最近盛行到法国的私人医院去治疗……接下来我们来看看法国的医疗体制情形……」

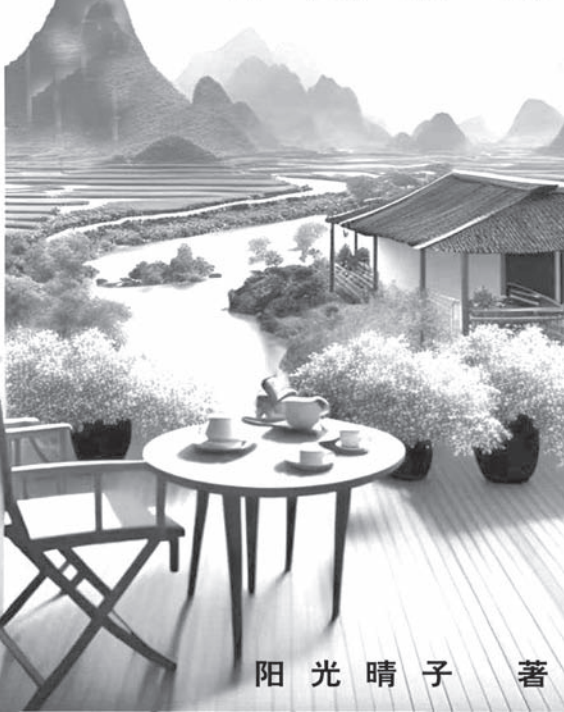
■ (78)

人生感悟



忙忙碌碌的生活，想专门花点时间来泡茶；对于很多人来说已变得奢侈。有时间就泡泡；没时间就简单喝。不强求、不刻意、不也是一种挺好的生活态度？

一等女茶师



阳光晴子 著

第四十五章

吕芝莹想到被她拿来当库房使用的东耳房里，大半以上都是他游历在外派人送来的奇珍好玩。她也拿了一两样，与他闲聊。两人谈得越发热络，没注意到云层厚重，像是要下雨了。夏日天气说变就变，待发现天空灰了，两人已走到茶山边坡，此时再往下走是来不及走到厂区的。只能转而先往亭子去。两人甫走入凉亭，大雨便哗啦哗啦的下起

来。偌大茶园顿时变得雾茫茫一片，两人仿佛独立于世。微风拂来，带着点凉意，姜岱阳望着吕芝莹，站在亭里的她如国画里走出的仕女。黑发如瀑，简单的扎了半头，用一系珍珠钗系住。粉念桃红的脸上，一双杏眼盈盈。她真的长成大女孩了，可惜她的及笄礼他终究还是来不及赶回来。「二哥回来后老是这样目不转睛的看人，怪难为情的。」吕芝莹被看得脸红心跳，反正这会儿也只有两人，索性说个明白。她显现的娇俏让他再也忍不住伸手揉揉她的头，「看你长大了，成了大女孩了。」「是啊，都十六岁了，二哥都二十了，

认真说，二哥变化更大。」他的外貌更成熟，尤其眼神，深邃中带着几许微光，像黑夜星辰，好看得能勾人魂魄。「二哥想变成更好的人……」他顿了一下。已在喉间的一句「你可喜欢这样的二哥」却出不了口，他不想吓到她。三年不见，虽书信不断，但他想再做更多的努力，让她愿意跟他在一起。「二哥已经很好了，三年便赶上爹爹这么多年的成就，爹爹也许没在二哥面前说，可在外人面前，爹爹提到你可骄傲了。」「你才是他最大的骄傲，在外面都听说晨光茶行的大小姐待人接物一流，参与茶事、出入应酬皆不输男儿。」姜岱阳说到这里，眼里浮现心疼。「二哥可以想像到你私下有多努力，从未懈怠。这次贡茶竞选，家里对你期待高，你尽力就好，你手边的事实在太多……」「不会太多，也没什么特别的事。」

■ (59)

原形



倪匡 著

白素也注意到了这情形，两人互望，都有骇然之色，我道：“它如能懂得鹰的语言，那么，也就有可能懂人的语言。”白素立即同意了我的说法。她已在向那母鸡问：“你懂我们的

老猫的往事，就冷冷地道：“别理它了，等它自己考虑，它要不作表示，一宰了之。杀鸡拔毛，又不是甚么新鲜事，每天被杀的鸡成千上万，谁在乎它这一只！”

话，是不是？你表示一下，懂我们的话，相信对你本身有好处。”同样的话，白素连说了三遍。可是那母鸡十分可恶，竟然一点反应也没有！我回忆起当年我和白素一起对付那只



吕麟身在半空，难以趋避，索性真气再提，凌空又拔起六七尺！那四枚钢珠，“吁吁”有声，在他脚下，疾落了过去。吕麟不等天行大师再发钢珠，一声怒吼，已然一招“饿虎擒半”，连人带刀，向天行大师，猛攻了过去。天行大师抖手射出两枚钢珠。但“飞虎三式”的每一招，皆有攻有守。吕麟那一招，攻势虽然猛烈到了极点，可是一招使出之际，刀光缭绕，同时却又将全身护住。因此那两枚钢珠，向吕麟射来，吕麟根本不去趋避，便碰在刀锋上，溅了开去！吕麟前扑之势，也未因钢珠迎面射来，而略有所阻。这一来，天行大师也大出意料之外，电光石火间，吕麟已攻到了天行大师的面前，招式使老，一刀砍下！天行大师百忙之中，只得仍扬起月牙铲来，意图硬挡一下。可是，天行大师在百忙之中，却忘了吕麟那柄紫阳刀，削金断铁，锋锐已极。他月牙铲才一扬起，吕麟一刀，已然砍到，一下金铁交鸣之声过处，紫阳刀将月牙铲铲柄切断，馀势仍然未尽。天行大师只觉眼前刀光霍霍，怪叫一声，连忙向後退出。吕麟一见自己占了上风，如何肯轻

我这话，在恐吓程度上也够高的了，可是那鸡仍是一动不动。一个人不肯说话，或者还可以有办法，可是一只鸡不肯有反应，有甚么办法？我用足尖轻轻踢了它一下，它顺着我踢的势子，滚动了一下，就像是一堆烂泥。这时，温宝裕已提了一只铁笼子来。也不知那原来是干甚么用的，此时用来关鸡倒绰绰有余。温宝裕还拿来了一碗水、一碗米，把那只母鸡提了一起放进笼内。然后，他站起来问我：“放在哪里？”我心中一动，向他使了一个眼色，就向外走去。温宝裕很是机灵，跟在我的后面，出了大厅，我还转过了一个走廊的

易放过。连忙踏中宫，走洪门，向前欺出，刀式一变间，“卧虎势威”，刀尖向上一挑，天行大师避之不及，正被挑中腹部。只听得他怪叫一声，“噠！噠！噠！”向後退出了几步，整个人，简直已然成了一个血人，自腹至胸，尽被紫阳刀剖开！他退出之後，又叫几声，想发钢珠迎敌，可是一抬手间，身形便已然站立不稳，“砰”地一声，跌倒在地上！吕麟和人动手，本来也绝不至於如此棘手，但自烈火祖师死後，他对凡和六指琴魔有一些勾搭之人，尽皆恨之切骨，因此下手之际，绝不留情！当下他一见天行大师跌倒，冷笑一声，道：“凭你这种人，也配当峨嵋掌门！”由得天行大师在地上哀号不已，大踏步地，走了出去。他才一出大厅，便见两个僧人，大惊欲逃。吕麟厉声道：“站住！”那两个僧人，亲见天行大师败得如此之惨，听得吕麟大喝之声，如何还敢不停？吕麟一步跨前，紫阳刀连头四颤，已然将这两个僧人的四只耳朵，一齐削了下来？那两个僧人血流披面，吕麟冷冷地道：“我如今有事，但立即就回来，等我回来之时，东天峰上，若还有人，一个不留！”那两个僧人，诺诺连声，鼠窜而去。吕麟望着他们的背影，“哈哈”大笑，笑声震得四下山岳，尽起回音。连日来，因为烈火祖师之死而生出的闷郁之感，总算消去了几成。也不再在青云岭上多事耽搁，下了青云岭，照着谭月华所说的路途，向前走去。他到青云岭下的时候，正是中午时分，在西天峰上，耽搁了一些时候，一上一落，又化去了不少时间。因此，没有走出多远，天色已然渐渐地黑了下來。好在月色甚佳，目麟并不停歇，仍然向前走去。到了夜半时分，吕麟已在深山之中，四周围静到了极点。他看了看四周围的情形，正像是谭月华被白猿发现之处。

■ (303)

弯角，才道：“你可有自动监视设备？”温宝裕怔了一怔：“有！监视谁？”我道：“就是那只母鸡，置它于二十四小时的监视之下，要有不断的录影。”温宝裕大奇：“不能给红绫母女知道？”因为我要他出来，才对他说这几句话，所以他才有此一问。我道：“不是！不要给那母鸡知道。”温宝裕不但现出了古怪之极的神色，连喉间也发出了古怪的咕咕声，他那时的情形，看起来就真的像是一只怪鸡。我不等他开口，就道：“不要问我为甚么，因为我也不知道，照我的话去做。”

■ (71)

3-0! 哈兰德连场闪耀，7200万先生7战4球，曼城大胜紧咬枪手

【网易体育讯】北京时间2月12日凌晨，英超联赛第26轮开打，曼城坐镇阿提哈德球场对阵富勒姆。此役塞门约、奥赖利和哈兰德各建一功，3-0，曼城主场完胜对手，暂时将分差缩小到3分。



曼城最近10轮取得5胜4平1负，上一轮在安菲尔德2-1逆转卫冕冠军利物浦，全队上下士气大振，继续追赶领头羊阿森纳。富勒姆此前一度连续6轮不败，但最近4轮仅收获1胜3负，状态明显回落。

最近19次碰上富勒姆，曼城取得全胜，心理优势非常明显。本场比赛哈兰德领衔433阵型，塞门约和福登左右冲锋，B席、奥赖利和金球先生罗德里坐镇中场，鲁本-迪

亚斯和格伊统领后防线。

富勒姆则摆出4231阵型，劳尔-希门尼斯突前，史密斯-罗、威尔逊、丘库埃泽和伊沃比悉数出战，奥斯卡-鲍勃坐在替补席待命。

第7分钟，B席前场拦截，福登右路顺势直传，哈兰德领球杀入禁区，起脚兜射被富勒姆后卫飞身堵枪眼。第8分钟，塞门约左路突破传中，史密斯-罗后场停球失误，福登禁区前沿凌空扫射，击中安德森后偏出球门。

第11分钟，B席右路直传，努内斯插上倒三角传中，安德森解围不远，福登禁区内变向晃开角度，随后低射又被莱诺没收。

第24分钟，努内斯右路传中，哈兰德争顶未果，不过桑德-贝格头球解围变成乌龙助攻，塞门约跟上铲射破门，曼城打破僵局，1-0!

冬窗以7200万加盟曼城以来，塞门约出场8次打进5球，其中英超5场3球，效率相当不俗，可以说是即插即用。

第30分钟，塞塞尼翁左路传中，史密斯-罗不调整直接分球，威尔逊内切传球被封堵，跟上抽射又被多纳鲁马神勇化解。

回过头来哈兰德反击当中做球，塞门约左路推进送出妙传，奥赖利插上单刀轻巧挑射得手，曼城扩大优势，2-0!

第39分钟，艾特-努里突然上抢断球，福登反击当中横敲，哈兰德稍作调整，禁区外扫射破门，比分变成3-0!

哈兰德连续2轮破门，英超26场22球，稳居英

超射手榜头名。放眼五大联赛，哈兰德仅次于24球的凯恩和23球的姆巴佩。

第42分钟，格伊头球解围不远，威尔逊右路直传禁区，劳尔-希门尼斯插上无私横敲，史密斯-罗铲射踢空，浪费绝佳机会。

上半场结束，曼城3-0遥遥领先，胜负悬念已经消失。易边再战，曼城迅速调整，下半场一开始就换上哈兰德，马尔穆什出战。

第47分钟，威尔逊右路斜传，史密斯-罗迅速插上，小角度抽射，皮球蹭着立柱偏出。第60分钟，曼城继续换人，赖因德斯和胡桑诺夫出战，B席和努内斯被换下。

第71分钟，曼城用完最后两个换人名额，谢尔基和尼科-冈萨雷斯双双登场，罗德里和福登提前打卡。

最终，曼城3-0完胜富勒姆，实现对农场主的20连胜! 本场比赛过后，曼城迎来各项赛事3连胜，凭借先赛优势，暂时将分差缩小到3分。

短道速滑混合接力中国获第四 意大利队摘得金牌



【网易体育讯】米兰冬奥会短道速滑比赛拉开序幕，当天也将诞生本届冬奥会短道速滑首枚金牌。

由公俐、张楚桐、王欣然、孙龙、刘少昂和林孝组成的中国队将参加混合团体接力项目。最终，中国队由于在决赛中出现摔倒，以2分39秒601的成绩在决赛中排名第四，意大利队以2分39秒019的成绩获得冠军，加拿大，比利时分获二、三名。

该项目为北京冬奥会新增小项，中国队作为卫冕冠军，与加拿大、比利时和哈萨克斯坦三队同处一组。加拿大队是2025年世锦赛该项目冠军，实力较强，中国队若想顺利出线，需全力以赴! 而且除公俐之外，其余五名选手在混团接力前均须参加单项比赛。体能分配与排兵布阵将成为中国队本场比赛的一大看点。

中国预赛阵容由张楚桐、公俐、孙龙和林孝组成。开场加拿大很快提速，中国两棒女生张楚桐和公俐紧紧咬住对手，和身后两队拉开距离。随着比赛的进行，比利时在强棒德梅姐弟的带动下追回一定差距，但不足以影响晋级形势，而中国则一度在最后孙龙交接林孝时，利用加拿大交接棒降速反超到第一位，但最后一棒加拿大选手威廉-丹吉努发挥绝对实力再次超越，率先冲线，中国最终小组第二顺利晋级半决赛。

半决赛中国队遭遇死亡之组，同组有实力强劲的荷兰，东道主意大利以及法国。半决赛中国队变换阵容，公俐，王欣然，刘少昂和孙龙出场，为决赛做出体能储备。比赛开始荷兰依靠

维尔赛博姐妹的爆发力取得领先，意大利则依靠男棒反超; 中国前期则处在末尾，但女棒交接男棒之后，孙龙实现超越来到第三，刘少昂则迫近和前方队伍的差距，随后利用男女交接棒，中国超越荷兰升至第二位。随后荷兰在女棒试图反超，但王欣然顶住对手两次冲击打乱节奏，接下来随着荷兰队员在进入弯道时摔倒，中国已经提前确保前两名的位置。最终中国稳稳跟在意大利队身后，成功晋级决赛。

半决赛另一组由韩国队，美国队，加拿大队和比利时队组成，这一组同样出现了戏剧性的状况，处于领先位置的美国队队员摔倒，没有带倒处于第二位的加拿大队员，却带倒了第三位的韩国队员，这让本来在末尾的比利时队捡了便宜，跟在加拿大队身后，排名第二晋级决赛。裁判第一时间没有给出判罚，韩国队即刻提出申诉，但主裁也并未改判，最终中国队、意大利队、加拿大队和比利时队晋级A组决赛，中国在决赛位于二道出发。

决赛中国排出公俐，张楚桐，刘少昂和孙龙的阵容。在A组决赛前进行的B组决赛，荷兰队以2分35秒537打破奥运会纪录。比赛开始，张楚桐起跑站位绝佳抢跑到第一位，公俐交接孙龙之后中国还是稳稳处在第一，整体节奏平稳，刘少昂顶住对手的压力交给张楚桐后中国仍处领先，但意大利队方塔娜依靠经验实现反超进而拉开优势，中国队孙龙试图追回劣势，但出现失误掉容，公俐，王欣然，刘少昂和孙龙出场，为决赛做出体能储备。比赛开始荷兰依靠

U17亚洲杯抽签出炉：中国男足与日本印尼卡塔尔同组

【网易体育讯】北京时间2月12日下午，2026年亚足联U17亚洲杯抽签仪式进行。中国U17女足与泰国队、越南队、缅甸队同分在A组。中国U17男足则与日本队、印度尼西亚队、卡塔尔队同分在B组。

中国U17女足分组情况：
A组：中国、泰国、越南、缅甸
B组：日本、澳大利亚、印度、黎巴嫩
C组：朝鲜、韩国、菲律宾、中国台北
女足方面共有12支球队

队参赛，分为3个小组，比赛将于4月30日至5月17日在中国江苏省苏州市举行。赛事前四名将获得摩洛哥U17女足世界杯的参赛权。

中国U17男足分组情况：
A组：沙特阿拉伯、塔吉克斯坦、泰国、缅甸
B组：日本、印度尼西亚、中国、卡塔尔
C组：韩国、也门、越南、阿联酋
D组：乌兹别克斯坦、澳大利亚、印度、朝鲜
男足赛事定于5月7日至24日在沙特举行，共



有16支球队参赛，分为4个小组，每组前两名将获得8强席位，并直接锁定

2026年卡塔尔U17男足世界杯参赛资格。
(体坛周报全媒体原创)

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

<div>VIP A座</div> <div>LIE BAN HIONG 女89岁 02月16日 出殡 安葬于SANDIEGO坟场之阳</div>	<div>VIP B座</div> <div>BONG MAN KIE 女75岁 02月15日 09:00出殡 安葬于CITAYAM DEPOK坟场之阳</div>	<div>SUITE-3座</div> <div>SUPARJO ASNIM (ANDI/TJOA KA TIAN) 男52岁 02月15日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>日葵花座</div> <div>MUIS NAWAWI 女88岁 02月14日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>金香花座</div> <div>NURWATY 女87岁 02月14日 11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>兰花座</div> <div>EKA SUSANTO 男75岁 02月14日 09:00出殡 安葬于古农加东坟场之阳</div>
<div>莲花座</div> <div>TAN FU DJIM (CHIN LIE SIAN) 女76岁 02月14日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>第17座</div> <div>SANTOSO (KWIEE LIE SIAN) 男56岁 02月14日 09:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳</div>	<div>第19座</div> <div>IWAN BIN NEMAN (KWEE TEGMAN) 男75岁 02月15日 09:00出殡</div>	<div>第21-22座</div> <div>LIM SIAO PING 女39岁</div>	<div>第25座</div> <div>FENNI JATI WIKRAMA/APUNG 女82岁 02月14日 10:00出殡 火化于王宫火葬场</div>	

新春送暖 爱心行动

雅加达兴安会馆与广化禅寺向乡亲派发慰问金



郭礼恢致辞。

关锦隆致辞。

【本报周孙毅报道】2月12日上午，雅加达兴安会馆与福莆仙基金会（广化禅寺）在会址JL.KH.Hasyim Ashari No.6举办“爱心在行动”新春慰问活动，向85户弱勢乡亲及困难家庭派发慰问金，送上节日的关怀与祝福。

活动由兴安会馆理事

长郭礼恢主持，辅导主席卓天贵，常务副会长萧貽安，副会长林金麟、张文荣、关荣添，监事长郑顺强，副理事长侯佳柏（兼财政）、黄元良、黄秀兰，以及福莆仙基金会（广化禅寺）理事长关锦隆等出席活动，与乡亲亲切交流，共叙佳节温情。

郭礼恢致辞表示，“爱心在行动”是兴安会馆多年来坚持的优良传统，旨在表达对乡亲的关怀与支持。他指出，活动不仅承载着会馆对乡亲的牵挂，也希望通过持续开展公益行动，弘扬仁爱精神，传递社会正能量，进一步凝聚乡谊、促进社会和谐。他勉励乡亲以积

极乐观的心态迎接新的一年，并祝愿大家身体健康、万事如意、新春吉祥。

广化禅寺理事长关锦隆在发言中向乡亲们拜年，鼓励大家在新的一年里继续努力，勇敢面对生活挑战，发扬自强不息的精神，携手迎向更加美好的未来。



雅加达兴安会馆诸理事与青年部、福利部、妇女部成员合影。前左起：关荣添、萧貽安、郑顺强、郭礼恢、林金麟、卓天贵、张文荣、侯佳柏、关锦隆、黄元良。



福莆仙基金会（广化禅寺）诸理事合影。左起：关荣添、萧貽安、郑顺强、郭礼恢、林金麟、卓天贵、张文荣、侯佳柏、关锦隆、黄元良。



卓天贵将慰问金分发给乡亲。



林金麟将慰问金分发给乡亲。



郭礼恢将慰问金分发给乡亲。



萧貽安将慰问金分发给乡亲。



左起：郭礼恢、林金麟、卓天贵、张文荣、侯佳柏、关锦隆、黄元良分发慰问金一景。



家庭困难乡亲们等待领取慰问金。

新春走基层 | 春满隆福寺

2026年春节的脚步日益临近，京城处处洋溢着喜庆祥和的节日气氛。北京市东城区的隆福寺街区，更是红灯高挂、年味浓郁，街巷中人流如潮、摩肩接踵，沿街商铺商摊生意火爆，一派热闹繁荣。曾经沉寂多年的古老街区，在历经岁月的磨砺与城市更新的精心雕琢之后，终于迎来了新的春天。2026年2月10日，习近平总书记来到隆福寺街区考察调研，更是为这片重生的土地注入了温暖人心的力量和催人奋进的希望。

2026年2月12日，腊月二十五，北京稻香村隆福寺门店店员王丽娜向《经济

记者忆起总书记前天来店考察的情况，她告诉记者，总书记走进店来，看到店内糕点飘香、年味十足，十分高兴。王丽娜热情上前迎接，欢迎总书记的到来。她向总书记介绍了稻香村的历史传承、特色糕点以及春节热销的年货产品，从传统工艺到口味特点，从老字号坚守到新时代创新，王丽娜讲解得十分细致，总书记一直用心倾听，还不时询问老字号的经营发展、技艺传承以及市场前景。总书记还在糕点柜台前精心挑选了“开花枣”“奶油麻花”“蜜三刀”三款具有老北京特色的传统点心，总计45元。“他从兜里掏出一张百元钞票递给我，我找给他55元。”王丽娜学着当时的动作，向记者介绍。总书记按价付款，举止亲切自然、平易近人，让在场的工作人员和店内购物的群众，都倍感温暖，整条街道也“沉浸”在春意祥和之中。

历史上的隆福寺，早已深深融入老北京人的城市记忆中。自明代建成以来，这里便是京城最负盛名的繁华市井之地，香火

旺盛、庙会连绵，商铺林立、百业兴旺，曾是老北京民俗文化商业活力的标志性区域。赶庙会、购年货、品小吃、会亲友，稻香村的糕点香气、老字号的吆喝、市井里的欢笑，隆福寺同北京城的许多地方一样，共同构成了北京城最鲜活、最温暖的烟火底色。然而，上世纪不幸燃起的一场大火，让隆福寺这片盛极一时的街区跌入沉寂，长时间陷入萧条和冷清，曾经熙熙攘攘的街道变得门可罗雀，不少商铺关门停业，人气消散、活力不再，昔日的繁华留在许多老北京人的回忆中，成为一段令人惋惜的过往。

萧条没有定格，复兴就在路上。面对隆福寺的沉寂，北京市、东城区两级党委和政府始终牵挂于心、着力于行，将隆福寺街区更

新与老城保护提升到重要位置，坚持以文化为根、以民生为本、以更新为要，启动了系统性、长期性的保护复兴工程。北京著名建筑设计专家、北京燕都中式建筑文化研究院院长韩为告诉记者，近年来，东城区乃至整个北京市，从建筑风貌修复到街巷环境整治，从历史文脉挖掘到商业业态重塑，从老字号回归到新业态引入，一场“绣花功夫”式的城市更新在隆福寺、在北京大街小巷全面展开。更新不搞大拆大建，保留老城肌理；不丢历史记忆，激活文化活力；不弃民生烟火，提升生活品质。经过持续多年的精心打造，曾经冷清的街巷重新焕发生机，空置的商铺陆续开门迎客，消失的烟火气渐渐回归，隆福寺一步步走出低谷、重整面貌，更新后的街巷在新时代的征程上实现了涅槃重生。

向习近平总书记介绍稻香村历史传承、并亲手为总书记购买“三件套”提供服务的王丽娜欣然同《经济

记者在现场看到，隆福寺的年味比以往任何时候都更加浓郁。街区内外，大红灯笼高高悬挂，喜庆的装饰点缀在青砖灰瓦之间，新春市集年货商品琳琅满目，非遗技艺、传统小吃、文创产品、老字号年货一应俱全。民众扶老携幼，结伴而来，逛老街、选年货、品京味，街巷之上摩肩接踵、络绎不绝。店铺前、商摊边，排着长队，叫卖声、欢笑声、问候声交织在一起，热闹非凡、暖意融融。曾经萧条落寞的隆福寺，如今人气爆棚、商机涌动，久违的繁华盛景重新呈现在世人面前。这热气腾腾的场面，不仅是春节将至的喜庆，更是隆福寺迎来春天的生动写照。

王丽娜告诉记者，他们稻香村店内的总书记同款“三件套”已经成为新春爆款，市民们纷纷慕名前来选购，“昨天卖出去了七百多套，今天您看，这才不一会儿的功夫，已经卖出去了一千多套”，群众正用这最为朴素的方式，感受总书记带来的温暖和关怀。

小小点心，连着民生冷暖，系着民心所向。让老街区留住乡愁记忆，让老字号焕发时代生机，隆福寺的春天，就是街区复兴的春天，也是文脉赓续的春天，更是民生幸福、万象更新的春天。

从寒冬迎来新春、从萧条走向繁荣、从沉寂走向复兴，隆福寺的变迁，正是北京老城保护与城市更新的成功实践，也是中华民族文化自信与民生温度的文化体现。

（本刊记者刘越山）